I would like to thank the unknown (to me) publisher of the wonderful collection of Keeper glyphs at http://thief.nov.ru/glyphs.htm. Without that site, my glyph collection would be far fewer in number. I would also like to thank all those who replied to my thread on glyph definitions. I tried to use the spirit of all the suggestions, even though I may not have taken your specific suggestion. In particular, I would like to thank demagogue for the comparative analysis of Keeper glyphs to Chinese & Japanese characters. Where possible, I incorporated his suggested translations. Finally, I have to thank anyone who posted anything about glyphs at ttlg. I read what everyone wrote, thought about it, and did what seemed to me to be most in keeping with consensus opinion (and with what Third Keeper Mayer whispered in my ear as I was doing this).

All that aside, textum quam diligentissime perscrutavi et recensui — sed si quemlibet errorem invenies, mihi, quaeso, scribe. (At least I think that's what I mean to say, my high school Latin is more than 40 years rusty.) In other words, if I got anything wrong, it is all my fault, please let me know and I'll try and make it right. Just PM me at ttlg: LarryG.

		Alternative usages, meanings,
Glyph		contextual interpretations, and
Object	Strict Translation	comments
	room	house, civilization
<u></u>		
glyph001		
	woman	pretty, kindness, wife
1 W .		
%01		
glyph002		
	rain	waterfall, waterway
glyph003		
60°		

	myocardial	heart attack, peaceful death,
_	infarction	intercourse, STD
10		
7		
glyph004		
	elementals	any of several types of elemental
. .		(fire/ water/ earth/ air), spirit
		beasts
(:)		
•		
glyph005		
	food	eat, kitchen, cook
glyph006		
1 1		
<i>.</i> 11.	l la mana a mika	
. 1 1.	Hammerite	
_		
ابله		
' ! '		
glyph007		
	dangerous area	don't stay long
glyph008		
VI		
Θ \vdash		

	gold	wealth, money, treasure
glyph009		
4		
7/1	nothing	empty, maze, puzzle, problem
glyph010		
411		
111.	mechanical man	
4		
NUM		
†11 †		
glyph011		
	take indicated path	choose wisely, make decision
glyph012	at crossroads	
V.		
人	climb out	escape
1.		
<u></u>		
glyph013		
	Hammerite haunt	

4		
$ \mathbf{T} $		
glyph014		
1 1045		
glyph015		
44		
	skeleton	necromancer
4		
1		
glyph016		
	care here if sick	healing potion
glyph017		
1)		
1.	acolyte	student, trainee, pupil
433		
1.)		
glyph018	hidden	invisibility potion
	Inducti	Third signify potion

4.1.		
()		
glyph019		
9.7	zombies	walking dead
4		
F .		
glyph020		
	archer	
13-3-		
0		
glyph021		
	boat	swim, cross water
glyph022		
1		
1	counting	tax collector
glyph023		
XI)		
glyph023		
	armory	weapons

glyph024		
Ψ	guards	police, sheriffs
- -)-		
glyph025		
	thief	burglar
glyph026		
W.		
4	father	step-father, uncle, respected elder
glyph027		male, male leader, male mentor
KI.		
'X'	future	prophecy, prediction
glyph028		
+		
从	earth	ground, world, floor
glyph029		

	mountain	steep terrain, uphill, go up
glyph030		
+++		
\','	opening	to open, route, path, way
glyph031		
Ш	take indicated path	go that way
glyph032	at Y- or T-	
• • 1	intersection	
	flagpole	standard, banner, flag, territorial
glyph033		marker
≭ i_		
glyph034		
glyp11034		
+	enter carefully	
glyph035	_	
ינצ		
יעי		
glyph036		
H		
• • •	confusion	undetermined, uncertainty

+		
glyph037		
glyph038	arrow cache	
glyph039		
glyph040		
glyph041	bow and arrow	arrow(s), shoot arrow, let fly, release
.4	fire	hot, flames, leave quickly, go fast
glyph042		
	map	directions, guidance, advice

田		
glyph043		
9.76		
glyph044		
1 * 1		
g yph(45		
XT		
עני		
glyph046		
14		
:17		
glyph047		
A A.		
1		
111		
4		
1		
glyph048		
	gallows	place of execution or torture,
		schoolroom

4-4		
glyph049		
	hole	pit, valley
glyph050		
+-+	sun	light, day, daytime, fire elemental
glyph051		
\boldsymbol{z}		
Z	mother	step-mother, aunt, respected elder
glyph052		female, woman leader, female
Ā		mentor
7.1	child	
glyph053		
=		
4	burrick	
glyph054		
Y-		
X	Hand	
<u>Ā</u>	burrick	mentor

	Г	
#		
glyph055		
уурггоээ		
$\overline{\sim}$		
()		
glyph056		
у ургиозо		
a.l la 057		
glyph057		
- 1	key	unlock, resolve
glyph058		
610		
VY/	what?	huh?
1		
diff glyph059		
glyph059		
	inside	within

ሐ		
glyph060		
	elevator	ladder , stairs, climb
glyph061		
101	solve	understand, figure out, determine
glyph062		
T/A		
2	burrick tunnels	burrick
glyph063		
<u> </u>		
	Tree	
Y		
glyph064		
glyph064		
	music	musical instrument

	T	1
.1.4		
₩.		
alvob065		
glyph065	pit-trap	pitfall, danger
glyph066		
hil		
	seneschal	spokesman, interpreter, chief of
glyph067		staff
4		
1	danger from below	
glyph068		
,1,		
U	priest	magician, sorcerer, mage, magic,
glyph069		magical
*		
- ''-	trickery	relating to the Trickster
,		
L *\		
glyph070		
	way mark	

针		
glyph071		
炭	bug beasts	
glyph072		
glyph073	chaos beast	ape-man, rat man, frog beast, insect beast, etc.
glyph074	locked	barred, closed
	crown	diadem, jewels, jewelry

•		
Θ		
glyph075		
	Precursor	ancestor
#		
glyph076		
	merchant	civilian, goods, material
X.		possessions
glyph077	avva vela pa a p	
glyph078	swordsman	hero
glyph079		
, ,	senior keeper	keeper councilor, administrator, bureaucrat

tфt		
glyph080		
glyph081	ape-man	rat man, chaos beast
++		
glyph082		
glyph083	pagan male	
3 glyph084	small opening	narrow, hard to get through

swing	jump, jump gap
lord	leader, boss
enemy	danger
Trickster's eye	Trickster, Leafy Lord
anan Ales de C	hough and a dollars also also also also
open-tne-door	husband, adult male, thief, unlock
	lord

-		
A		
glyph091	safe camp	safe area
×		
glyph092	unbind	break spell, dissolve, discover
※		enemy, escape danger
glyph093	"Mechanist"	predicted splinter sect from
J.		Hammerite, any of a number of
<i>X</i>		mechanical "beasts"
glyph094		
D		
glyph095	holy font	holy water
4		
glyph096	Keeper	
(*)		
glyph097	middle	center, central

	Ī	
4		
glyph098	bathroom	WC, VC, "the necessary", outhouse
glyph099	death	killing weapon, old age, Gamall's weapon
glyph100	win	succeed, accomplish, goal, objective
glyph101	bow upgrade	
glyph102	Craymen	
glyph103	Discarta weapon	
glyph104	apparition	evil haunt, demon

	т.	
太		
glyph105	shelter	safety
glyph106	power	library, librarian
glyph107	book	
glyph108	friend	
glyph109	Tree-Man	
glyph110	balance	discretion, library pass
glyph111	scepter	staff of power

+		
‡		
glyph112		
墨		
glyph113		
Q		
glyph114	police station	jail, prison
*		
glyph115	surprise	trick, prank, practical joke
. O.		
glyph116		
·Q·		
glyph117	hidden enemy	false friend, hidden trap
(88a)		
*		
glyph118	Kurshok	
<u></u>		

(90a)		
glyph119	portal	doorway, gate, gateway, open, unlocked, unbarred